





Naquela banda do río
ten meu pai un castanheiro;
dá castañas en agosto,
uvas blancas en xaneiro.



Da outra banda do río
tem meu pai um castanheiro
que dá castanhas em Maio,
uvas brancas em Janeiro.

Xaneiro 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

Notas



Febreiro	L	M	M	X	V	S	D
							I
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	



A oliveira do adro
ramo dela ten virtude,
veño de tan largas terras
por ver a túa saúde.



A oliveira do adro,
ramo dela tem virtude:
passei por ela doente
e logo tive saúde.

Febreiro 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	1

Notas



Marzo

L	M	M	X	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



Deputación
DA CORUÑA



Este pandeiro qu'eu toco
non é meu, qu'é de María,
que llo pedín emprestado
para ir á romería.

(PPG, 970) [1869]



Este pandeiro que eu toco
não é meu, é de Maria,
que eu pedi-lho emprestado
p'ra levar à romaria.

(SS, 643)

Marzo 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
23	24	25	26	27	28	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

Notas



Abril

L	M	M	X	V	S	D
		I	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



Rosiña, Rosiña, Rosa,
non regues máis a roseira,
que esta noite vai chover,
e rosa mollada non cheira.

(Da tradición contemporánea)



Ó Rosa, anda comigo,
Deixa ficar a roseira;
Esta noite vai chover
E rosa molhada não cheira.

(CB, 3601)

Abril 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3

Notas



Maio

L	M	M	X	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



A mar anda que desanda,
anda que desaparece;
quen ten amores non dorme;
quen non os ten adormece.



Quem tem amores, não dorme,
Quem os não tem, adormece:
Quem os tem ao longe, chora,
Quem os tem ao pé, padece.

Maio 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Notas



L	M	M	X	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



O corazón dunha pulga
quen o supera guisar;
teño xantar e merenda
e cena para cenar.

(PPG, 705) [1869]



A costela dum piolho,
p'ra quem a souber guizar,
chegará para o almoço
e mais para o jantar.

(SS, 487)

Xuño 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5

Notas



Xullo

L	M	M	X	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



Eu estaba na peneira
eu estaba peneirando
eu estaba no namoro
eu estaba namorando



Eu tava na peneira
eu' tava peneirando
eu' tava no namoro
eu' tava namorando

Xullo 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

Notas



Agosto

L	M	M	X	V	S	D
					I	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



Deputación
DA CORUÑA



Eu non canto por cantar
nin por ganas qu'eu che teña,
eu canto por aliviar
meu corazón, qu'está en penas.

(PPG, 810) [1869]



Não canto por bem cantar,
nem por bem cantar o digo;
canto para aliviar
penas que trago commigo.

(TB, p. 42)

Agosto 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

Notas



Setembro

L	M	M	X	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



Deputación
DA CORUÑA



A Señora d'Abades
¿qu'ha de dar ós seus romeiros?
Auguiña da súa fonte,
sombra dos seus castiñeiros.

(1867)



Ó Senhora dos Remédios,
Que dais aos vossos romeiros?
Dou-lh'água das minhas fontes,
Sombra dos meus castanheiros.

Setembro 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

Notas



Outubro

L	M	M	X	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



Deputación
DA CORUÑA



Teño unha mazán na ucha
que m'a dou un carpinteiro;
hai un ano que m'a dou
ind'a mazán ten o cheiro.

(PPG, 756) [1869]



Minha maçã vermelhinha,
Que me deu um carpinteiro,
Há dez anos que a tenho
Inda não perdeu o cheiro.

(SS, 1149)

Outubro 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

Notas



Novembro

L	M	M	X	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



Dormido na miña cama,
soñando en miña ventura,
unha pulga doum'un couce,
guindoume na sepultura.

(PPG, 562) [1869]



Esta noite tive um sonho,
havia de ser um'hora:
uma pulga deu-me um couce,
deitou-me da cama fora.

(SS, 143; var.: CV, 381)

Novembro 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

Notas



Decembro

L	M	M	X	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



Na miña vida tal vin:
na feira de mentiráns,
unha cadela con pitos,
unha galiña con cans.

(PPG, 785) [1869]



Se tu viras o que eu vi,
tu havias de varar:
uma cadeia con pintos,
uma galinha a ladrar!

(SS, 104)

Decembro 2026



LUNS	MARTES	MÉRCORES	XOVES	VENRES	SÁBADO	DOMINGO
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

Notas



Xaneiro 2027

L	M	M	X	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	25	27	28	29	30	31





*Accede á versión dixital
completa do cancioneiro.*





Deputación
DA CORUÑA

